

HP Vectra VL
serie 7

Brugerhåndbog

Bemærk

Oplysningerne i dette dokument kan ændres uden forudgående varsel.

Hewlett-Packard påtager sig intet ansvar for dette materiale, inklusive, men ikke begrænset til, underforståede tilsagn om salgbarhed eller egnethed til noget bestemt formål. Hewlett-Packard kan ikke drages til ansvar for fejl i materialet eller for direkte eller indirekte skader som følge af levering eller brug af dette materiale.

Dette dokument indeholder oplysninger, der tilhører Hewlett-Packard og er beskyttet af ophavsret. Alle rettigheder forbeholdes. Ingen del af dette dokument må fotokopieres, reproduceres eller oversættes til et andet sprog uden forudgående skriftlig tilladelse fra Hewlett-Packard Company.

Matrox® er et varemærke registreret af Matrox Electronic Systems Ltd. MGA™ og MGA Millennium™ er varemærker tilhørende Matrox Graphics Inc.

Microsoft®, MS®, MS-DOS® og Windows® er varemærker registreret i U.S.A. af Microsoft Corporation.

Pentium® er et varemærke registreret i U.S.A af Intel Corporation.

Hewlett-Packard France
Commercial Desktop Computing Division
F-38053 Grenoble Cedex 9
Frankrig

© 1997 Hewlett-Packard Company

Hvem henvender denne håndbog sig til

Denne håndbog er henvendt til alle, der ønsker at:

- Sætte PC'en op for første gang.
- Løse problemer, der måtte opstå med PC'en.
- Finde ud af hvor man får yderligere oplysninger og hjælp.

Vigtige ergonomiske oplysninger

Det anbefales stærkt at læse de ergonomiske oplysninger, før PC'en anvendes. Brugere af Windows NT 4.0 og Windows 95 kan åbne menuen Start på proceslinien og vælge **Programmer – HP Oplysninger** eller alternativt klikke på knappen **Start** og vælge **Hjælp**, derefter dobbeltklikkes på menupunktet "Behageligt arbejdsmiljø".

Vigtige sikkerhedsoplysninger

ADVARSEL

Hvis du ikke er sikker på, at du kan løfte PC'en eller skærmen sikkert, må du ikke forsøge at flytte udstyret uden hjælp.

Af hensyn til din egen sikkerhed skal udstyret altid forbindes til en stikkontakt med jordforbindelse. Brug altid et strømkabel med korrekt jordforbundet stik, som det kabel der følger med dette udstyr, eller et andet kabel, der er i overensstemmelse med stærkstrømsreglementet. Strømmen til denne PC afbrydes ved at fjerne strømkablet fra stikkontakten. Det betyder, at PC'en skal placeres tæt ved en stikkontakt, som der er let adgang til.

Af hensyn til din egen sikkerhed må du aldrig fjerne PC'ens dæksel uden først at fjerne strømkablet fra stikkontakten og fjerne en eventuel forbindelse til et telekommunikationsnetværk. Monter altid dækslet på PC'en igen, før der tændes for strømmen.

For at undgå elektrisk stød må strømforsyningen ikke åbnes.

Denne HP PC er et klasse 1 laserprodukt. Forsøg ikke at foretage indstilling af laserenhederne.

Indhold

Vigtige sikkerhedsoplysninger	ii
---	----

1 Opsætning og brug af PC'en

Udpakning af PC'en	2
Tilslutning af mus, tastatur og printer	3
Tilslutning af skærmen	4
Tilslutning til et netværk (kun visse modeller)	5
Tilslutning af lydtilbehør (kun visse modeller)	6
Tilslutning af strømkabler	8
PC'ens hardware-kontrolpanel	10
Starte og stoppe PC'en	11
Brug af strømstyring	14
Yderligere oplysninger og hjælp	15

2 Installering af tilbehør i PC'en

Tilbehør, der kan installeres	18
Fjernelse og montering af dækslet	19
Flytning og montering af strømforsyningen	21

Installering af hukommelse	22
Installering af masselagerenheder	25
Installering af tilbehørskort	28
Flere oplysninger	30

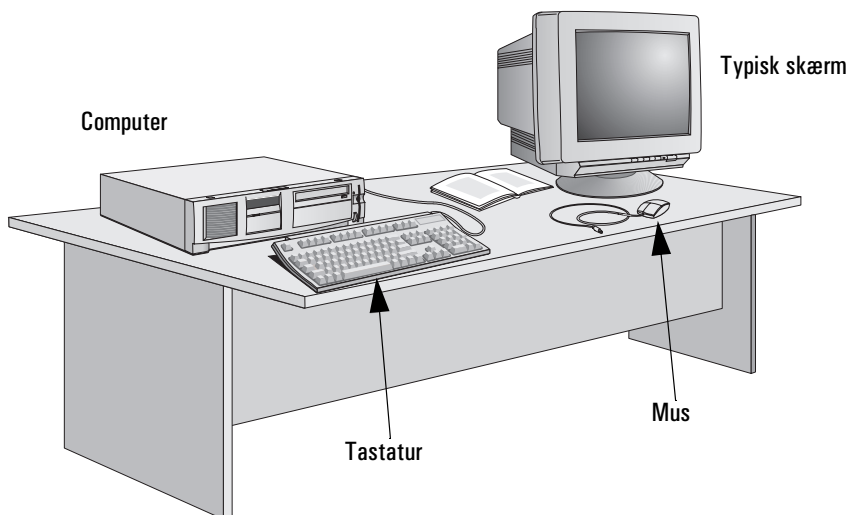
3 Problemløsning på PC'en

HP Vectra hardware-fejlfindingsværktøj	32
Hvis PC'en ikke starter korrekt	32
Hvis PC'en har et hardwareproblem	33
HP Setup-programmet	35
Hewlett Packard's support og informationstjenester	36

Opsætning og brug af PC'en

ADVARSEL

Hvis du ikke er sikker på, at du kan løfte PC'en eller skærmen på en sikker måde, må du aldrig forsøge at flytte den uden hjælp.



- 1 Pak alle delene ud.
- 2 Anbring PC'en på et solidt bord (eller på gulvet), hvorfra der er let adgang til stikkontakter og tilstrækkelig plads til tastatur, mus og andet tilbehør. Man kan enten anbringe PC'en horisontalt (fladt på skrivebordet) eller vertikalt (på siden), med diskettedrevet øverst.
- 3 Vend PC'en sådan, at der er nem adgang til stikkene på dens bagside.
- 4 Oplysninger om skærmen kan findes i skærmens brugerhåndbog.

Styresystem

PC'ens styresystem er forhåndsindlæst på PC'ens harddisk. Det initialiseres, når PC'en startes for første gang.

Værktøj til opsætning

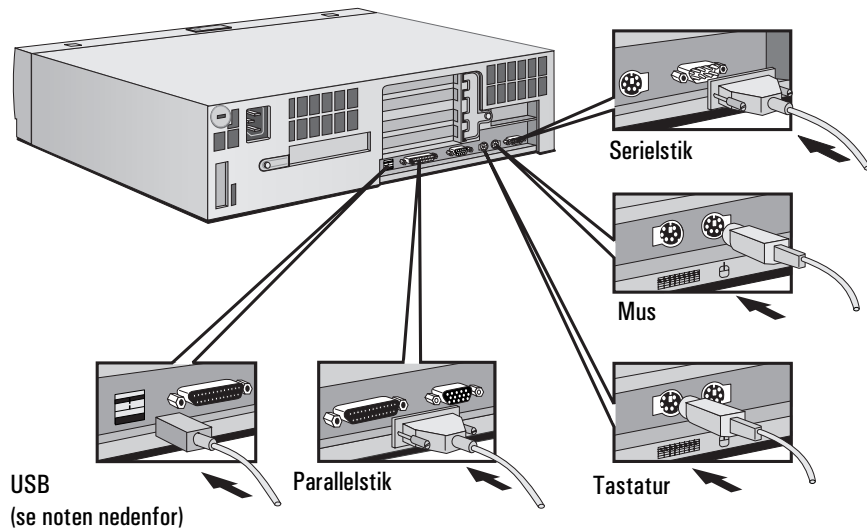
Værktøj er ikke nødvendigt for at opsætte PC'en. Hvis der skal installeres et diskdrev eller et tilbehørskort inde i PC'en, skal man dog bruge en almindelig skruetrækker. Der er yderligere oplysninger om installering af tilbehør i kapitel 2, "*Installering af tilbehør i PC'en*".

Tilslutning af mus, tastatur og printer

Mus og tastatur tilsluttes bag på computeren. *Stikkene er udformet således, at de kun kan vende én vej.*

Printerkablet tilsluttes bag på computeren og stikkets skruer strammes. Brug stikket med følgende mærke:

- Parallel (25-polet parallelstik) til en parallel enhed som f.eks. en printer.
- Seriel (9-polet serielt stik) til en seriel enhed.



BEMÆRK

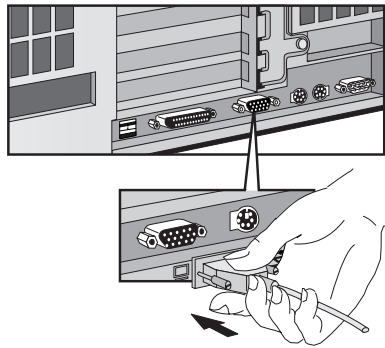
Universal Serial Bus (USB) stik kan bruges til USB tilbehør. Det meste USB tilbehør konfigureres automatisk, når det tilsluttes til PC'en. USB understøttes ikke af alle styresystemer, men understøttes af den nyeste udgave af Windows 95 (forhåndsinstalleret på visse modeller).

Tilslutning af skærmen

Skærmen tilsluttes bag på computeren. *Stikkene er udformet således, at de kun kan vende én vej.* Skruerne på skærmkablet skal strammes.

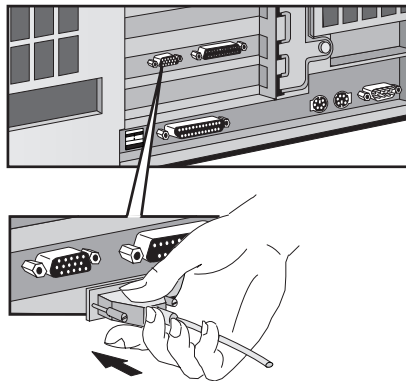
Modeller med indbygget grafikkort

Hvis PC'en har et indbygget grafikkort anvendes følgende skærmstik:



Modeller med Millennium grafikkort

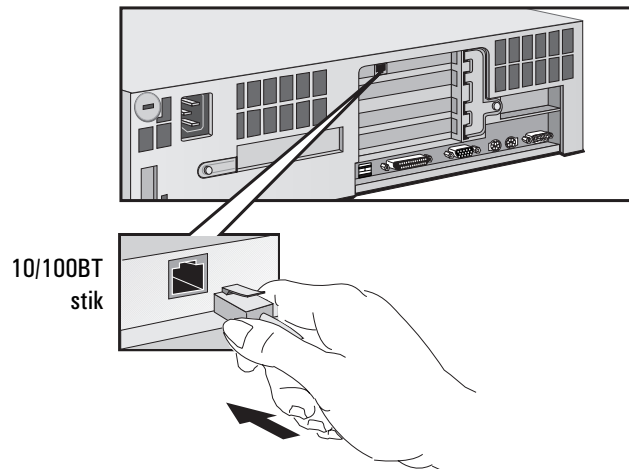
Hvis PC'en har et Millennium grafikkort anvendes følgende skærmstik:



Tilslutning til et netværk (kun visse modeller)

Fortæl netværksadministratoren at PC'en forbindes med netværket.

Forbind netværkskablet til RJ-45 UTP (Unshielded Twisted Pair) netværksstikket.



Når netværkskablet er forbundet til PC'en, skal netværksforbindelsen aktiveres i PC'ens Setup-program. (Tast **F2** under PC'ens opstart for at starte Setup.)

1 Opsætning og brug af PC'en

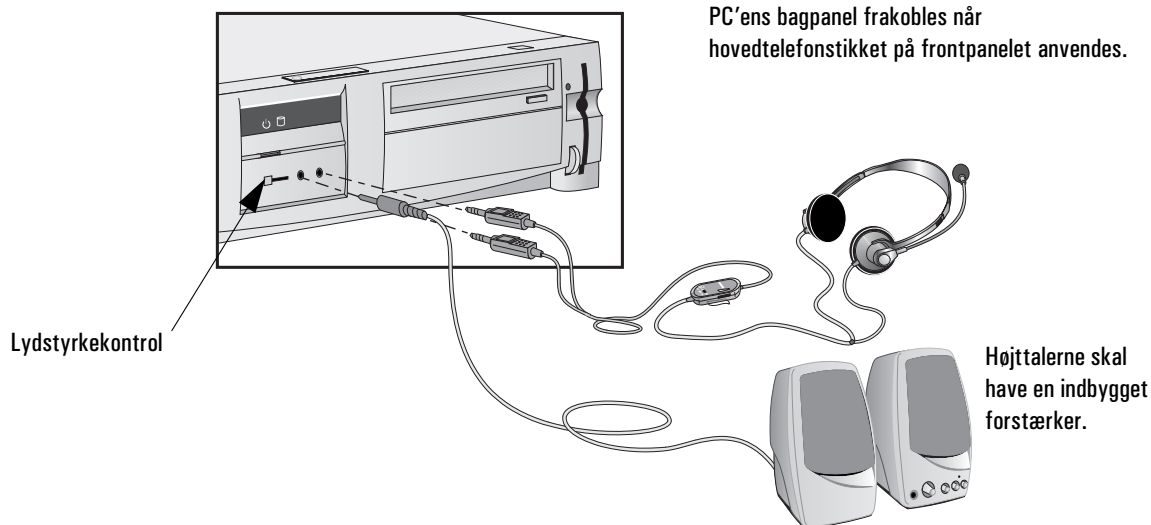
Tilslutning af lydtilbehør (kun visse modeller)

Tilslutning af lydtilbehør (kun visse modeller)

Hvis PC'en er udstyret med multimediefunktioner, har den et multimedie frontpanel og et multimedie bagpanel. Frontpanelet har et hovedtelefon/højttalerstik, et mikrofonstik samt en lydstyrkekontrol.

BEMÆRK

Den indbyggede højttaler og Line Out stikket på PC'ens bagpanel frakobles når hovedtelefonstikket på frontpanelet anvendes.



Det viste lydtilbehør (hovedtelefonsæt og højttalere) leveres ikke med PC'en.

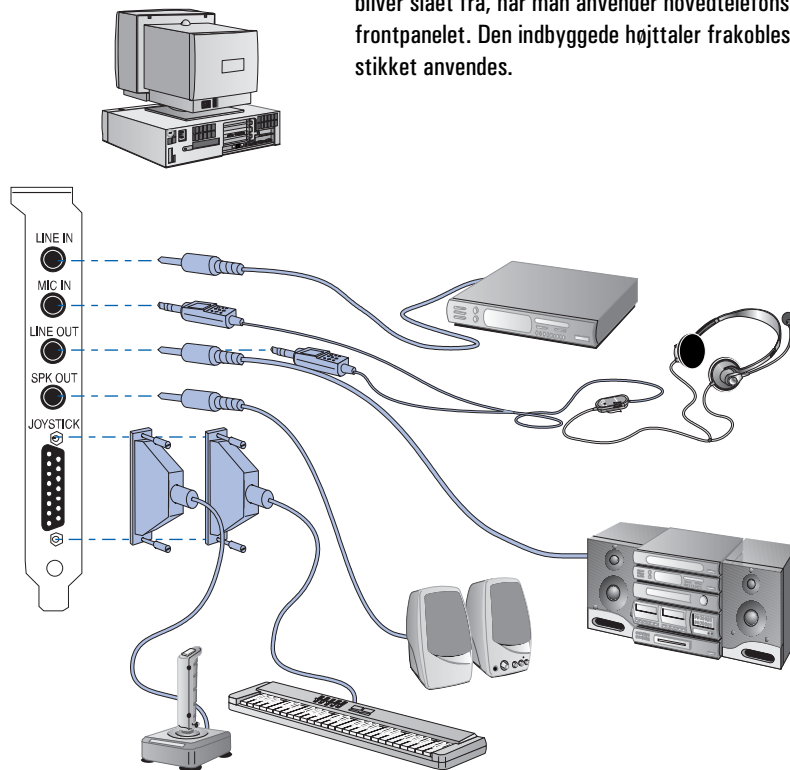
ADVARSEL

For at undgå ubehag ved uventet støj, skal man altid skru ned for lydstyrken, før hovedtelefoner eller højttalere tilsluttes. Hvis man udsætter sig for høj lydstyrke i længere perioder, kan der opstå permanente høreskader. Før man tager hovedtelefoner på, skal man tage dem om halsen og skru ned for lydstyrken. Når hovedtelefonerne er taget på, kan man langsomt øge lydstyrken til et komfortabelt lydniveau.

På bagpanelet findes også et stereo indgangsstik, et stereo udgangsstik og et MIDI-stik ("JOYSTICK"). Der er ekstra stik til hovedtelefoner og mikrofon på bagpladen.

NOTE

De indbyggede højttalere og Line Out stikket på PC'en bagside bliver slået fra, når man anvender hovedtelefonstikket på frontpanelet. Den indbyggede højttaler frakobles, når Line Out stikket anvendes.



Det viste lydtilbehør (hovedtelefoner, højttalere, joystick, musikinstrumenter og hifi-udstyr) følger ikke med PC'en.

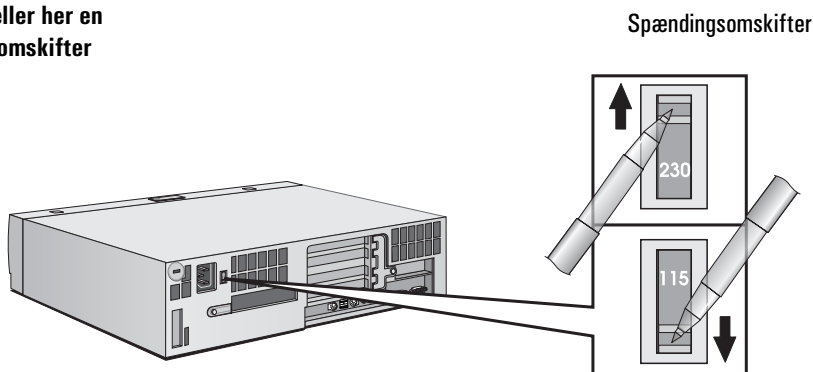
Tilslutning af strømkabler

ADVARSEL

Af hensyn til din egen sikkerhed skal udstyret altid forbindes til en stikkontakt med jordforbindelse. Anvend altid et strømkabel med korrekt jordforbindelse som det, der følger med dette udstyr, eller et andet kabel som er i overensstemmelse med stærkstrømsreglementet. Strømmen til denne PC afbrydes ved at tage strømkablet ud af stikkontakten. Dette medfører, at PC'en skal placeres nær en let tilgængelig stikkontakt.

- 1 Visse modeller er forsynet med en spændingsomskifter som vist på nedenstående illustration.

Visse modeller har en spændingsomskifter



Hvis PC'en *ikke* har en spændingsomskifter fortsættes med punkt 2.

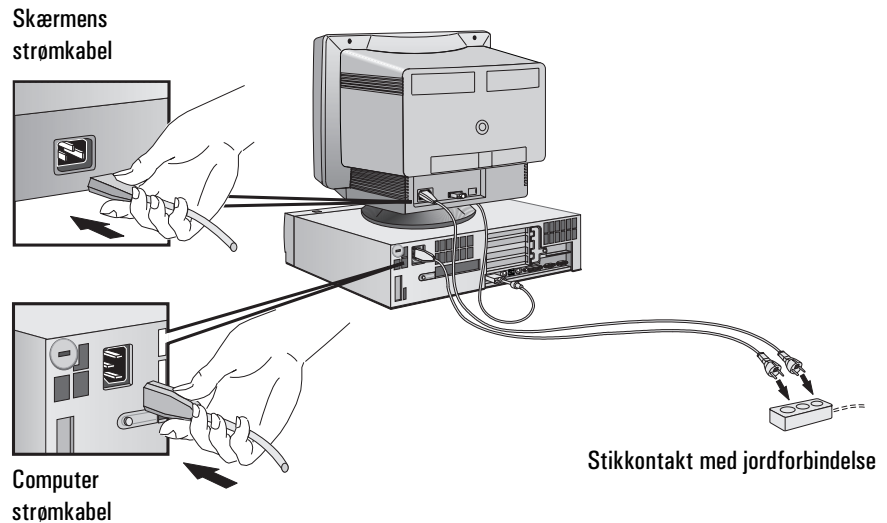
Hvis PC'en *har* en spændingsomskifter:

- a Fjern den advarselmærkat, der sidder over computerens strømstik.
- b *Kontrollér, at der er valgt den korrekte spænding for det land, du opholder dig i* (dette indstilles under produktionen og bør allerede være korrekt).

ADVARSEL

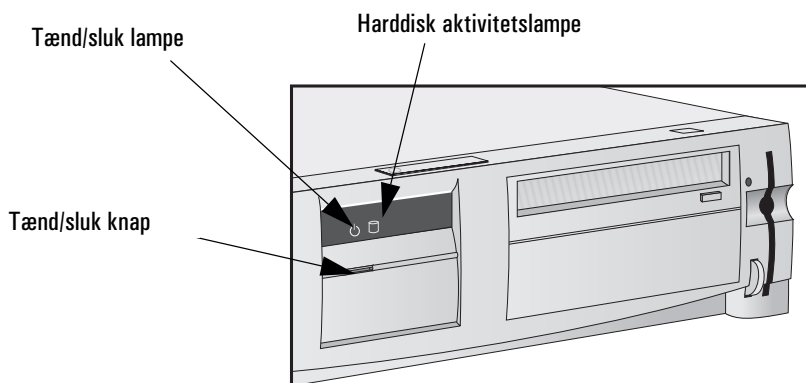
Hvis PC'en har en spændingsomskifter, kontrolleres at der er valgt den korrekte spænding for Danmark, før strømkablet tilsluttes. (Se foregående side for at kontrollere om PC'en har en spændingsomskifter)

- 2 Forbind strømkablerne til skærmen og computeren. (*Stikkene er udformet så de kun kan sættes i, hvis de vender rigtigt.*)
- 3 Forbind skærmens og computerens strømkabel til en stikkontakt med jordforbindelse.



PC'ens hardware-kontrolpanel

PC'ens hardware-kontrolpanel findes foran på PC'en.



Tænd/sluk knap

Tryk på denne knap for at tænde eller slukke for PC'en.

Harddisk
aktivitetslampe

Denne lampe lyser/blinker, når harddisken anvendes. Aktivitetslampen virker også, hvis der installeres en yderligere harddisk (leveret af HP). Hvis drevet erstattes med en SCSI harddisk, vil denne lampe dog ikke lyse.

Modeller med et
multimediefrontpanel

Hvis PC'en har multimediefunktioner har den også hovedtelefon/højttalerstik, mikrofonstik og en lydstyrkekontrol. Der er yderligere oplysninger om multimediefrontpanelet på side 6.

Starte og stoppe PC'en

BEMÆRK

Se "Start af PC'en for første gang" på side 12, hvis det er første gang PC'en startes.

Starte PC'en


1 Før du starter PC'en, skal du tænde for skærmen.

2 Start PC'en på en af følgende måder:

- Tryk på tænd/sluk knappen på frontpanelet.
- Tryk på mellemrumstasten.

Tænd med tastaturet vil kun fungere, hvis denne funktion er aktiveret i programmet *Setup* (tast **F2**) under opstarten for at starte Setup-programmet) og systemkortets kontakt 8 er sat til CLOSED. (Der er yderligere oplysninger om systemkortets kontakter i dokumentet *Opgraderings- og vedligeholdelsesvejledning*. Dette dokument er en del af MIS sættet, der beskrives på side 36).

Når computeren tændes, udfører den en selvtest (Power-On-Self-Test – POST), mens Vectra logoet vises. Hvis man ønsker at se POST oplysningerne, kan man trykke **Esc** for at se HP oversigtsskærmen. Hvis der findes en fejl under selvtesten, vises denne automatisk. Der er flere oplysninger i *Opgraderings- og vedligeholdelsesvejledningen* (der er en del af MIS sættet, der beskrives på side 36).

3 Hvis der er sat en adgangskode i PC'ens *Setup* program, vises en forespørgsel om adgangskode, når selvtesten er afsluttet. Hvis der spørges efter en adgangskode, skal man skrive adgangskoden og trykke  for at kunne bruge PC'en.

Man kan forsøge at indtaste den korrekte adgangskode tre gange. Hvis koden er forkert alle tre gange, skal man genstarte PC'en, før man påny kan forsøge.

1 Opsætning og brug af PC'en

Starte og stoppe PC'en

Start af PC'en for første gang

Hvis PC'en har forhåndsinstallerede programmer, konfigureres de, første gang PC'en startes. Programinitialiseringssprocessen tager nogle få minutter. Denne proces vælger det aktuelle sprog og initialiserer programmerne til det udstyr der er installeret i computeren (Det er muligt at ændre indstillingerne efter programmerne er konfigureret).

Initialisering af programmerne

BEMÆRK

SLUK IKKE PC'en mens programmerne konfigureres — Dette kan medføre uventede resultater.

Programmerne initialiseres således:

- 1 Tænd skærmen først og dernæst PC'en.

Når PC'en tændes, vises Vectra Logoet. PC'en udfører en selvtest (Power-On-Self-Test – POST). Hvis man ønsker at se POST oplysningerne, kan man trykke **[Esc]** for at se HP oversigtsskærmen.

Hvis der findes en fejl under selvtesten, vises denne automatisk. Man bliver måske bedt om at trykke på **[F2]** for at starte programmet *Setup* og rette fejlen.

- 2 Programmet til initialisering af programmerne starter. Det viser programlicensaftalen, giver mulighed for at læse Behageligt arbejdsmiljø (ergonomiske råd til computerbrugere) og derefter stiller programmet nogle spørgsmål om PC'en.

For eksempel, navnet på brugeren af PC'en og virksomhedens navn. (Om nødvendigt kan brugerens navn ændres senere.)

- 3 Mens initialiseringsprogrammet kører, kan man udfylde garantiregistreringsbeviset, der fulgte med denne håndbog.
- 4 Når initialiseringsprogrammet er færdigt, klikkes der OK og PC'en genstarter.

Efter PC'en er genstartet

- ☐ Indstil tastaturet i en behagelig position.
- ☐ Indstil skærmens lystyrke og kontrast, så den er behagelig at se på. Fylder billedet ikke hele skærmen eller er det ikke centreret, rettes det med skærmens kontroller. Se skærmens brugerhåndbog for yderligere oplysninger.

Ændre styresystemet

Hvis man ændrer styresystemet, der anvendes af PC'en skal man kontrollere, at feltet **PnP styresystem** i programmet *Setup* er indstillet korrekt. Hvis det forhåndsinstallerede styresystem anvendes bør dette felt allerede være sat korrekt.

Hvis man anvender et styresystem, der overholder Plug and Play standarden som f.eks. Windows 95 sættes feltet **PnP styresystem** på menuen **Standard** i programmet *Setup* til **Ja**.

For styresystemer, der ikke overholder Plug and Play standarden som f.eks. Windows NT 4.0 sættes dette felt til **Nej**. Se i styresystemets brugerhåndbog om styresystemet er Plug and Play. (Tast **F2** under systemets start for at starte *Setup*.)

Stoppe PC'en

For at stoppe PC'en skal man kontrollere, at man har lukket alle programmer og styresystemet (om nødvendigt). Tryk herefter på tænd/sluk knappen på kontrolpanelet.

Stoppe PC'en når
Windows NT 4.0 eller
Windows 95 anvendes

Ved anvendelse af visse styresystemer som f.eks. Windows 95 eller Windows NT 4.0 vil PC'en automatisk slukke, når styresystemet afsluttes.

Nærmere oplysninger om, hvordan man slukker PC'en eller afslutter styresystemet, findes i styresystemets brugerhåndbog.

Brug af strømstyring

Strømstyring gør det muligt at reducere PC'ens samlede strømforbrug ved at reducere PC'ens aktivitet, når den ikke anvendes.

HP Lock til
Windows NT 4.0
og Windows 95

HP Lock, er et HP hjælpeprogram, der er forhåndsinstalleret med Windows NT 4.0. Dette hjælpeprogram lader dig indstille strømstyring og tilbyder andre sikkerhedsfunktioner, samt yderligere funktioner når systemet lukkes. Man kan få yderligere oplysninger om HP Lock ved at klikke på knappen **Start** og derefter se online-hjælpen for HP Lock på menuen **Programmer**.

HP Setup-program

Man kan også indstille strømstyring i HP *Setup*-programmet. Se menupunktet "Strømstyring" i HP *Setup*-programmet. (For at starte PC'ens *Setup*-program tastes **F2** under opstarten.)

Styresystemets dokumentation giver nærmere oplysninger om styresystemets muligheder for anvendelse af strømstyring.

Yderligere oplysninger og hjælp

På PC'ens harddisk

Yderligere oplysninger om PC'en er forhåndsinstalleret på PC'ens harddisk. Oplysningerne inkluderer:

- HP hjælp— PC'ens vigtigste funktioner, og hvordan de anvendes.
Brugere af Windows NT 4.0 og Windows 95 kan få adgang til disse oplysninger ved at klikke på knappen **Start** og se under **Programmer – HP Oplysninger**.
- Behageligt arbejdsmiljø – ergonomisk vejledning.
Brugere af Windows NT 4.0 og Windows 95 kan få adgang til disse oplysninger ved at klikke på knappen **Start** og se under **Programmer – HP Oplysninger**, eller i stedet klikke på knappen **Start** og derefter vælge **Hjælp**.
- Using Sound (på engelsk) — beskriver hvordan man får størst glæde af PC'ens lydsystem (kun på visse modeller).
Brugere af Windows NT 4.0 og Windows 95 kan få adgang til disse oplysninger ved at klikke på knappen **Start** og se under **Programmer – HP Oplysninger**.

I PC'ens MIS sæt

MIS sættet indeholder denne håndbog samt dokumenter der tilbyder træning, support og tekniske oplysninger om dette produkt. Der er yderligere oplysninger om indholdet af dette sæt på side 36.

PC'ens MIS sæt er gratis til rådighed på HP web siden (<http://www.hp.com/go/vectrasupport/>).

1 Opsætning og brug af PC'en

Yderligere oplysninger og hjælp

Installering af tilbehør i PC'en

Dette kapitel giver en oversigt om hvordan man installerer tilbehør i PC'en. Der er yderligere oplysninger i dokumentet *Opgraderings- og vedligeholdelsesvejledning* for PC'en (som er en del af MIS sættet, der er beskrevet på side 36).

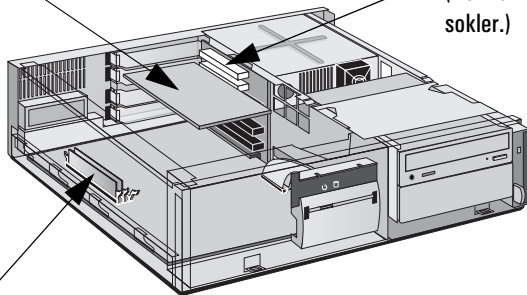
2 Installering af tilbehør i PC'en

Tilbehør, der kan installeres

Tilbehør, der kan installeres

Grafikhukommelsesopgradering
(kun modeller med Millennium kort)

Op til fire tilbehørskort
(Der kan være forhåndsinstalleret kort i nogle sokler.)

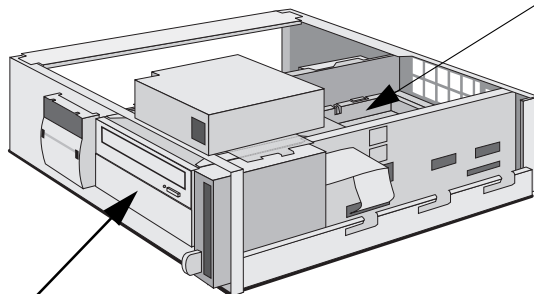


Hukommelsesmoduler (SDRAM):

- 16 MB SDRAM sæt
- 32 MB SDRAM sæt
- 64 MB SDRAM sæt
- 128 MB SDRAM sæt

Dette område kan anvendes til:

- En ekstra harddisk, eller
- Et PCI tilbehørskort



En eller to ledige hylder til enheder med frontadgang

- Zip drev
- Båndstation
- CD-ROM drev (allerede installeret på visse modeller)

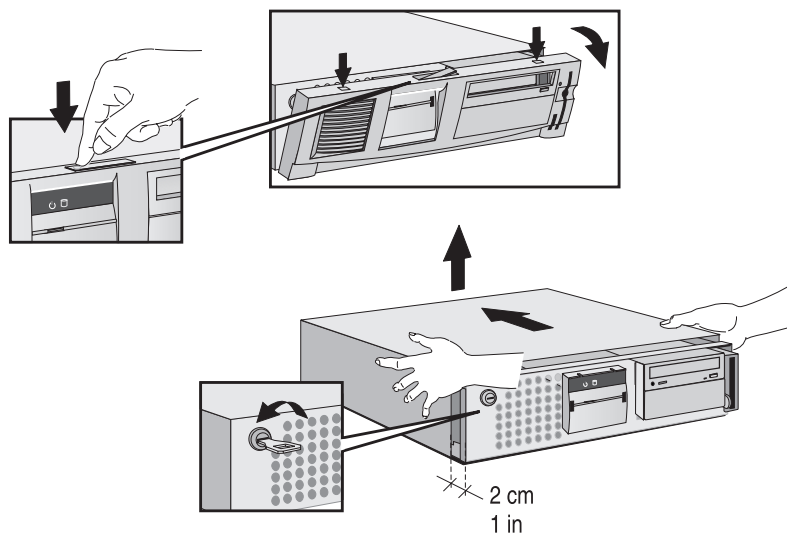
Fjernelse og montering af dækslet

ADVARSEL

For din egen sikkerheds skyld må du aldrig fjerne PC'ens dæksel uden først at fjerne strømkablet fra stikkontakten og fjerne en eventuel forbindelse til telefonnettet. Sæt altid dækslet på igen, før PC'en tændes igen.

Fjernelse af dækslet

- 1 Sluk skærmen og PC'en.
- 2 Fjern alle strømkabler fra stikkontakten, skærmen og PC'en. Fjern en eventuel forbindelse til telefonnettet.
- 3 Tryk den midterste låseknop ned for at frigøre frontpanelet.
- 4 Fjern frontpanelet ved at trykke de to skydere ned, idet frontpanelet drejes frem og løftes fri.
- 5 Om nødvendigt låses dækslet op med den nøgle, der fulgte med PC'en.
- 6 Læg hænderne på siderne af dækslet og skub det cirka 2 cm frem, og løft derefter dækslet fri.

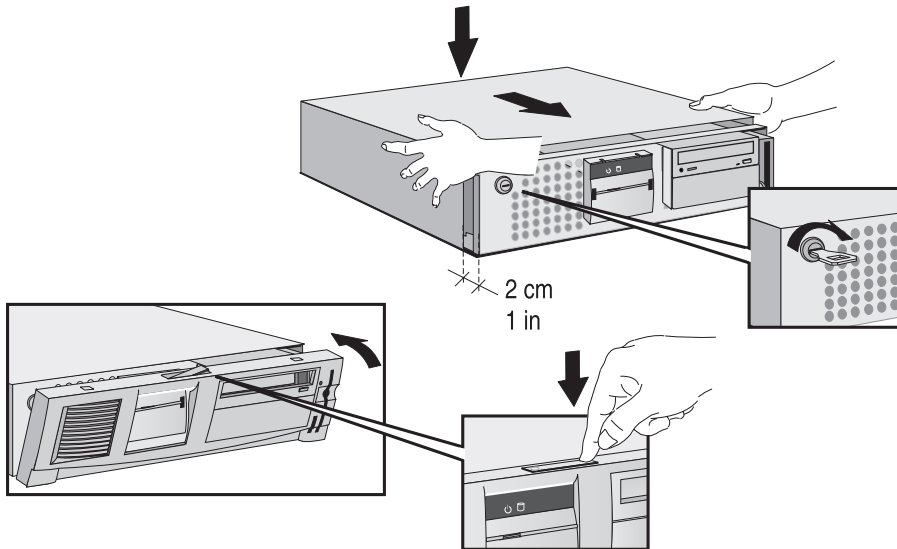


2 Installering af tilbehør i PC'en

Fjernelse og montering af dækslet

Montering af dækslet efter installering af tilbehør

- 1 Kontrollér, at alt tilbehør er blevet installeret.
- 2 Kontrollér, at alle interne kabler er korrekt forbundet og ligger sikkert på plads, så de ikke kommer i klemme, når dækslet monteres igen.
- 3 Kontrollér, at dæksellåsen ikke er låst.
- 4 Sænk dækslet ned over computeren (idet dækslets forside rettes ind imod chassisets inderste forkant) og skub det på plads med et fast tryk.
- 5 Om nødvendigt låses dækslet med nøglen.
- 6 Montér frontpanelet ved først at placere det i de to nederste hængsler og derefter dreje det op og på plads. De to tapper klikker på plads.



- 7 Luk den midterste lås på frontpanelet.
- 8 Forbind alle kabler og strømkabler.

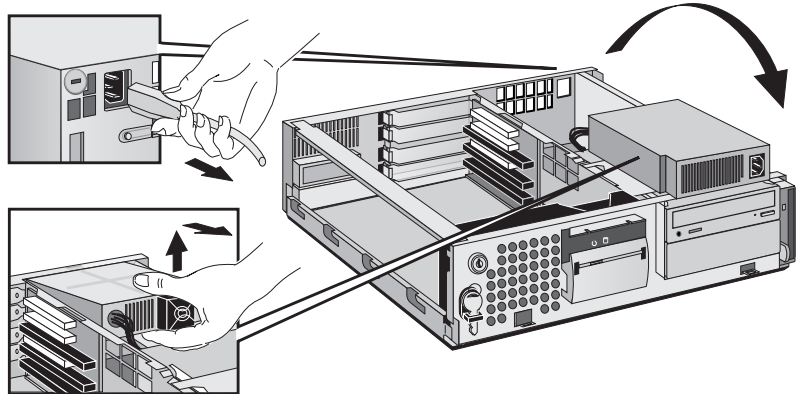
Flytning og montering af strømforsyningen

Man skal flytte strømforsyningen for at få adgang til de bagerste drevhulder og den ekstra tilbehørskortsokkel.

Flytning af strømforsyningen

1. Tag strømkablet ud og fjern PC'ens dæksel.

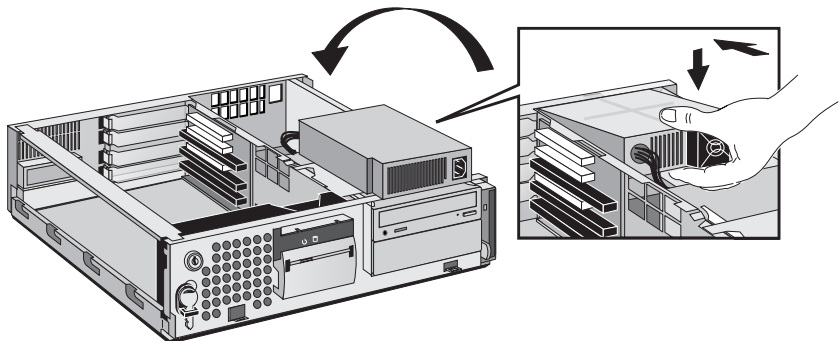
2. Løft strømforsyningens forende, skub den derefter sidelæns ud. Løft den fri og læg den med undersiden opad ovenpå drevene med frontadgang.



Montering af strømforsyningen

1. Løft strømforsyningens forende (enden med blæseren), og skub den ind i PC'en bagerste del.

2. Sænk strømforsyningens forende, således at tappene på hver side glider på plads.



Installering af hukommelse

OBS!

Statisk elektricitet kan beskadige elektroniske komponenter. SLUK alt udstyret. Sørg for, at dit tøj ikke berører tilbehøret. For at udligne statiske spændinger skal tilbehørsposen lægges oven på PC'en, mens tilbehøret fjernes fra posen. Tilbehøret skal behandles forsigtigt og berøres så lidt som muligt.

Installering af almindelig hukommelse

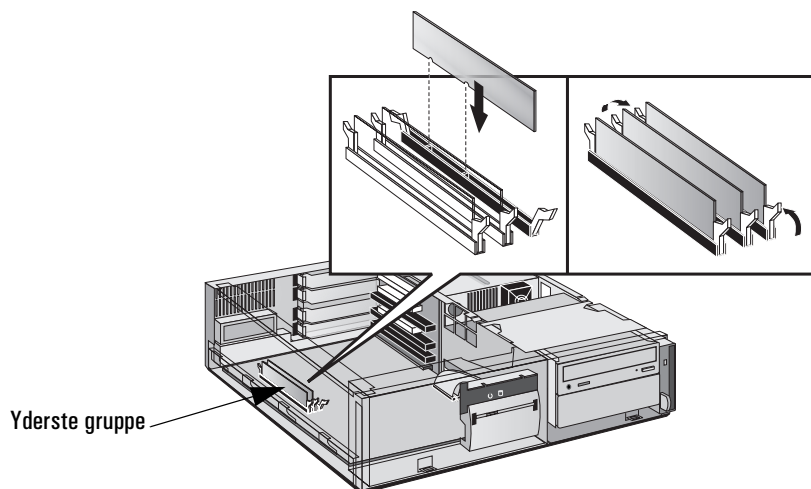
PC'en leveres med almindelig hukommelse installeret. Har man brug for mere hukommelse til at køre sine programmer, kan der installeres op til i alt 384 MB (tre 128 MB moduler).

Almindelig hukommelse findes i moduler med 16MB, 32MB, 64MB eller 128 MB. Der er tre hukommelsesgrupper, hver til ét modul.

Sokkel	Hukommelsesmoduler, der kan installeres
Yderst (nærmest kanten)	Ved leveringen er der allerede installeret et modul, oftest et 32 MB SDRAM modul
Midterst	Et 16 MB, 32 MB, 64 MB eller 128 MB SDRAM modul
Inderst	Et 16 MB, 32 MB, 64 MB eller 128 MB SDRAM modul

Installering af almindelige hukommelsesmoduler

- 1 Tag strømkablet ud af computeren og fjern en eventuel forbindelse til telefonnettet.
- 2 Fjern computerens dæksel (se side 19).
- 3 Ret hukommelsesmodulets stik ind efter soklens kontakt. Modulet skubbes på plads i en vinkel på 90° i forhold til systemkortet.



Hvis det er nødvendigt at fjerne et hukommelsesmodul, skal man først løsne klipsene og derefter løfte modulet ud af soklen.

- 4 Installér eventuelt andet tilbehør før dækslet monteres igen. Forbind alle kabler og strømkabler.
- 5 Se HP oversigtsskærmen for at kontrollere den nye konfiguration. (Man får HP oversigtsskærmen frem ved at taste **Esc**, når Vectra logoet vises under opstarten.)

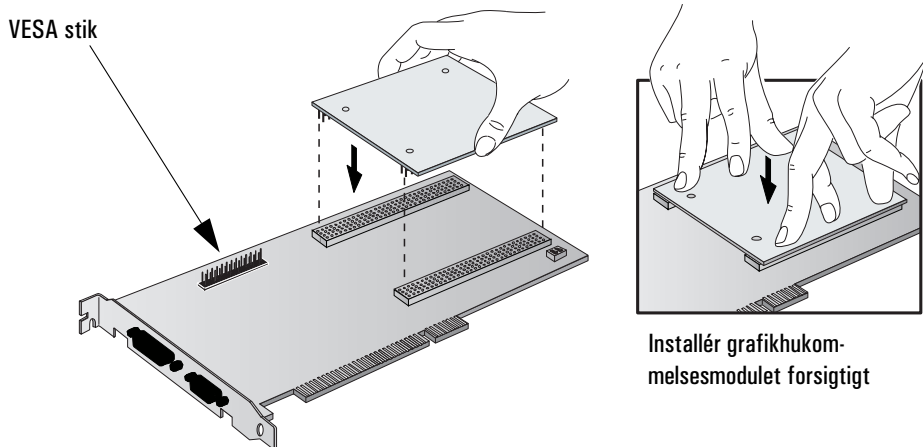
2 Installering af tilbehør i PC'en

Installering af hukommelse

Opgradering af Millennium-kortets hukommelse

Hvis PC'en har et Millennium grafikkort, kan man udvide dets hukommelse for at få flere farver og højere grafikopløsning

- 1 Sluk for skærmen og for computeren og fjern strømkablerne og eventuelle kabler til telefonnettet. Fjern computerens dæksel.
- 2 Fjern beslaget fra PC'ens bagside (man kan skrue det løs med en mønt). Læg mærke til hvilken sokkel kortet sidder i.
- 3 Hold fast i kortet i hver ende langs den øverste kant, og tag det forsigtigt ud af soklen. Bøj ikke kortet. Læg kortet med komponentsiden opad på en ren, flad, solid og antistatisk overflade. Kortet må kun berøres på kanterne.
- 4 Installér hukommelsesmodulet på grafikkortet. Skub forsigtigt kortet tilbage i dets sokkel. Tryk kortet helt ned i soklen. Kontrollér, at kortet går helt ned i soklen og ikke berører komponenter på andre kort. Fastgør kortet ved at sætte beslaget på plads igen.



- 5 Installér eventuelt andet tilbehør inden dækslet monteres og kablerne tilsluttes igen.

Installering af masselagerenheder

Man kan installere ekstra IDE masselagerenheder så som en ekstra harddisk, et Zip drev, et CD-ROM drev og en båndstation. Der kan installeres op til to harddiske i PC'en.

BEMÆRK

Man kan installere en ikke-IDE harddisk eller CD-ROM enhed, men enheden vil kræve et tilbehørskort og driver-software (der normalt følger med enheden). Kontakt produktleverandøren for nærmere oplysninger.

Dette afsnit beskriver de *hylde* og *datastik* som man kan anvende til at installere en ekstra IDE masselagerenhed.

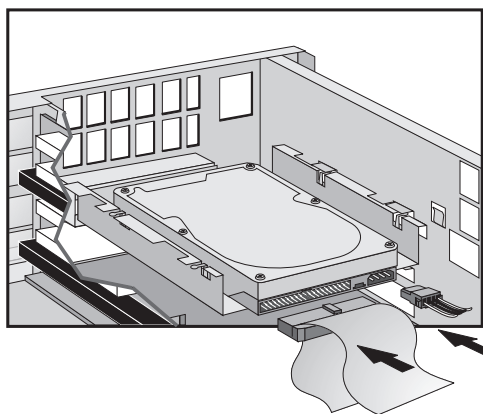
Detaljerede installeringsoplysninger kan fås i dokumentet *Opgraderings- og vedligeholdelsesvejledning* for PC'en (som er en del af MIS sættet, der er beskrevet på side 36).

Hylde til enheder

PC'en har et antal hylde til installering af masselagerenheder:

- Den øverste bagerste hylde.
Man kan installere en 3,5 tomme harddisk på denne hylde.

Installering af en 3,5 tomme harddisk på den øverste bagerste hylde



Alternativt kan man installere et PCI tilbehørskort på denne plads.

2 Installering af tilbehør i PC'en

Installering af masselagerenheder

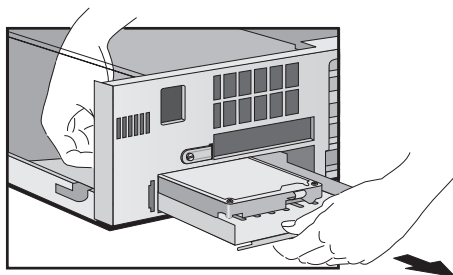
OBS!

Drevet skal håndteres forsigtigt. Undgå stød og voldsomme bevægelser, da dette kan beskadige harddiskens interne dele.

Fremstil en sikkerhedskopi af dine filer, før du installerer en harddisk. Styresystemets dokumentation kan fortælle, hvordan dette gøres

- Den nederste bagreste hylde.
Man kan installere en 3,5 tomme eller 5,25 tomme harddisk på denne hylde.

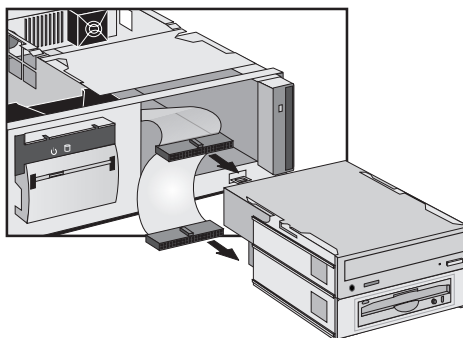
Installering af en 3,5 tomme harddisk på den nederste bagreste hylde



I de fleste modeller sidder der allerede en harddisk på denne plads.

- De to hylder med frontadgang.
Man kan installere IDE enheder med flytbare medier, så som CD-ROM drev, ZIP drev eller en båndstation i en af de forreste hylder.

Installering af et CD-ROM drev og et Zip drev på de forreste hylder



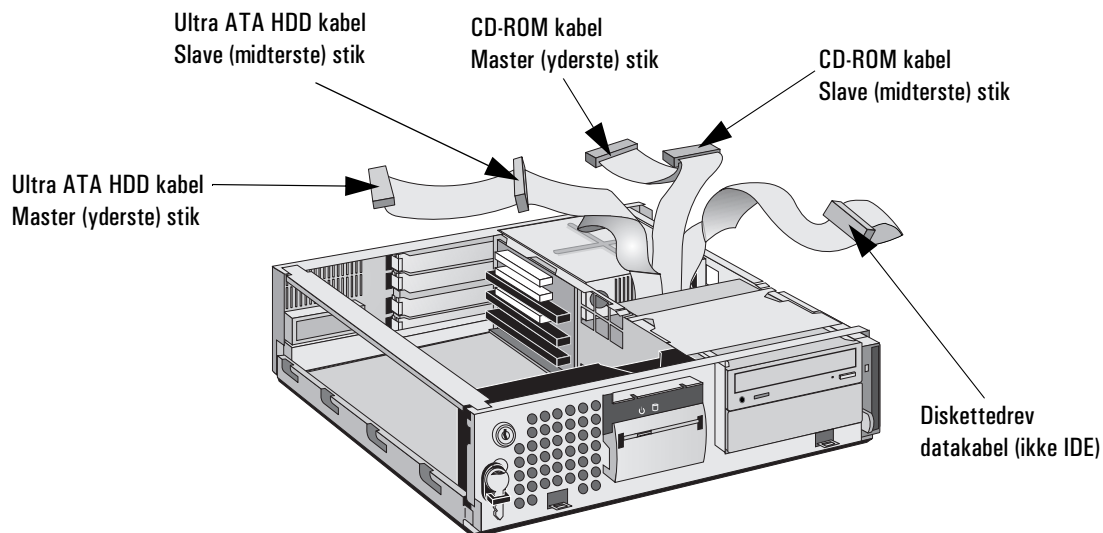
De fleste modeller har allerede et CD-ROM drev installeret på den øverste hylde med frontadgang.

ADVARSEL

For at undgå elektrisk stød og øjenskade som følge af laserlys fra et CD-ROM drev, må man ikke åbne CD-ROM enheden. Drevet må kun repareres af uddannede serviceteknikere.

Tilslutning af IDE enheder

Hvis man installerer et IDE Zip drev, en harddisk, et CD-ROM drev eller en båndstation, skal de forbindes til strøm og datakabler. Datakablerne er vist nedenfor:



Hvilke kabler der skal anvendes

Der er tre datakabler inde i PC'en. To af dem er til IDE enheder:

- Et Enhanced Ultra ATA IDE (Integrated Drive Electronics) harddisk-kabel. Dette understøtter op til to IDE harddiske, hvoraf én allerede er tilsluttet. Dette kabel er mærket "HDD". For at få optimal ydelse skal dette kabel anvendes til at tilslutte IDE harddiske som overholder Ultra ATA standarden.
- Yderligere et Enhanced IDE drev kabel som understøtter op til to IDE enheder. Hvis man installerer et CD-ROM drev eller et Zip drev, skal det forbindes med dette kabel. Kablet er mærket "CD-ROM".

Der kan tilsluttes op til fire IDE enheder til systemkortet med disse datakabler. (Der henvises til lagerenhedernes dokumentation, for oplysninger om der skal flyttes jumpere, eller om der er en særlig installeringsprocedure.)

2 Installering af tilbehør i PC'en

Installering af tilbehørskort

Nedenstående tabel forklarer hvilke datastik der skal anvendes når man installerer ekstra tilbehør.

Eksempler på kombinationer af flere IDE drev		
Konfiguration	Tilslutning til datakabler	
1 Harddisk	1. Opstarts-harddisk:	Master-stik, HDD kabel
2 Harddiske	1. Opstarts-harddisk:	Master-stik, HDD kabel
	2. Harddisk nummer to:	Slave-stik, HDD kabel
1 Harddisk 1 CD-ROM drev	1. Opstarts-harddisk:	Master-stik, HDD kabel
	2. CD-ROM drev:	Master-stik, CD-ROM kabel
2 Harddiske 1 CD-ROM drev	1. Opstarts-harddisk:	Master-stik, HDD kabel
	2. Harddisk nummer to:	Slave-stik, HDD kabel
	3. CD-ROM drev:	Master-stik, CD-ROM kabel
1 Harddisk 1 CD-ROM drev 1 Zip drive	1. Opstarts-harddisk:	Master-stik, HDD kabel
	2. CD-ROM drev:	Master-stik, CD-ROM kabel
	3. Zip drev:	Slave-stik, CD-ROM kabel
2 Harddiske 1 CD-ROM drev 1 Zip drev	1. Opstarts-harddisk:	Master-stik, HDD kabel
	2. Harddisk nummer to:	Slave-stik, HDD kabel
	3. CD-ROM drev:	Master-stik, CD-ROM kabel
	4. Zip drev:	Slave-stik, CD-ROM kabel

Installering af tilbehørskort

OBS!

Statisk elektricitet kan beskadige elektroniske komponenter. Sluk alt udstyret. Sørg for, at dit tøj ikke berører tilbehøret. For at udligne statiske spændinger skal tilbehørsposen lægges oven på computeren, mens tilbehøret fjernes fra den. Tilbehøret skal behandles forsigtigt og berøres så lidt som muligt.

Detaljerede oplysninger om installering og konfiguration af tilbehørskort findes i dokumentet *Opgraderings- og vedligeholdelsesvejledning* for PC'en (som er en del af MIS sættet, der er beskrevet på side 36).

PC'en har fire almindelige sokler til tilbehørskort og en ekstra ISA sokkel:

- Sokkel 1 (den øverste sokkel) kan bruges til et fuldlængde 32-bit PCI kort
- Sokkel 2 kan bruges til enten et fuldlængde 32-bit PCI eller et fuldlængde 16-bit ISA kort
- Sokkel 3 kan bruges til enten et fuldlængde 32-bit PCI eller et fuldlængde 16-bit ISA kort
- Sokkel 4 (den nederste sokkel) kan bruges til halvlængde 16-bit ISA kort
- Sokkel 5 (den ekstra sokkel) sidder under strømforsyningen og kan bruges til halvlængde 32-bit PCI kort. Hvis der ikke er monteret et tilbehørskort, kan denne plads i stedet anvendes til en harddisk (se side 25).

Konfigurering af tilbehørskort

Når PC'en tændes efter man har installeret et tilbehørskort, finder Plug and Play BIOS'en automatisk ud af hvilke ressourcer (IRQs, DMAs, hukommelsesområder og I/O adresser), der bruges af systemets enheder.

Hvis man installerer et ISA tilbehørskort, som ikke overholder Plug and Play standarden, skal man konfigurere kortet, før PC'en kan bruge det.

Dokumentationen der følger med styresystemet, kan give nærmere oplysninger om styresystemets muligheder og begrænsninger i forbindelse med konfigurering af tilbehør som ikke overholder Plug and Play standarden.

Alle PCI tilbehørskort overholder Plug and Play standarden, men det er ikke alle ISA kort som er det. Se kortets dokumentation hvis du er i tvivl.

Råd om installering af tilbehørskort

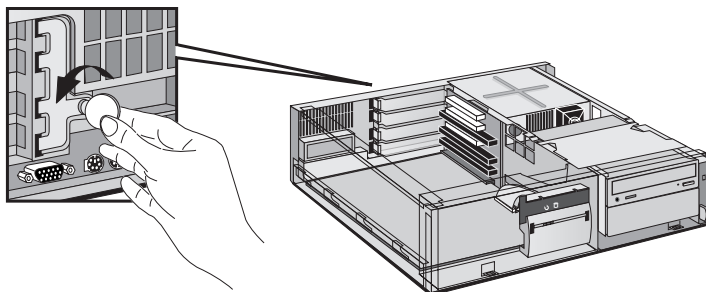
En detaljeret vejledning om installering af tilbehørskort kan findes i dokumentet *Opgraderings- og vedligeholdelsesvejledning* for PC'en (som er en del af MIS sættet, der er beskrevet på side 36).

- Kontrollér, at computerens strømkabel og en eventuel tilslutning til telefonnettet er fjernet inden dækslet fjernes.

2 Installering af tilbehør i PC'en

Flere oplysninger

- Beslaget på PC'ens bagside skal skrues løs (dette kan gøres med en mønt) og fjernes.



- Find en ledig sokkel. Visse kort kan have foretrukne placeringer og særlige installeringsinstruktioner, der er nærmere beskrevet i deres brugerhåndbøger.
- Ret kortets stik ind efter soklen og tryk det på plads i soklen med et fast tryk. Kontrollér, at kortets stik sidder helt fast i soklen, og at kortet ikke berører komponenter på andre kort.
- Fastgør kortet ved at montere beslaget bag i PC'en igen. Kontrollér, at tilbehørskortene er placeret korrekt, og holdes fast af beslaget.

Flere oplysninger

Mere udførlige oplysninger om installering af tilbehør kan findes i dokumentet *Opgraderings- og vedligeholdelsesvejledning* for PC'en (som er en del af MIS sættet, der er beskrevet på side 36). *Opgraderings- og vedligeholdelsesvejledningen* indeholder detaljerede oplysninger om:

- Flytning og montering af strømforsynigen.
- Installering af en 3,5 tomme harddisk på en af de bagerste interne hylde.
- Installering af en 5,25 tomme harddisk på den forreste interne hylde.
- Installering af et Zip drev, et CD-ROM drev eller en båndstation.
- Installering og konfigurerings af tilbehørskort.

Problemløsning på PC'en

Dette kapitel giver en opsummering af oplysninger som kan hjælpe dig med at løse problemer med PC'en. Der er mere detaljerede oplysninger i dokumentet *Opgraderings- og vedligeholdelsesvejledning* for PC'en (som er en del af MIS sættet, der er beskrevet på side 36).

HP Vectra hardware-fejlfindingsværktøj

Vectra hardware-fejlfindingsværktøjet hjælper med at identificere hardwarerelaterede fejl ved HP Vectra PC'er og PC arbejdsstationer. Det er et sæt af værktøjer, som er beregnet til at hjælpe dig med at:

- Kontrollere systemets konfiguration samt at systemet fungerer korrekt.
- Diagnosticere hardwarerelaterede problemer.
- Give præcise oplysninger til HP supportkonsulenter, så de kan løse problemer hurtigt og effektivt.

Der er vigtigt at den seneste version af dette program anvendes til at finde hardwarerelaterede problemer. Sørger man ikke for det, kan HP's supportkonsulenter forlange at dette klares inden der kan ydes support

Den seneste version af værktøjet kan fås fra HP's elektroniske informationstjenester, som er til rådighed 24 timer i døgnet, 7 dage om ugen.

For at få adgang til disse tjenester kan du se HP's World Wide Web Site på adressen **<http://www.hp.com/go/vectrasupport/>**

Hvis PC'en ikke starter korrekt

Følg denne procedure hvis der intet vises på skærmen, og der ikke vises nogen fejlmeddelelse når PC'en tændes:

- Kontrollér, at PC'en og skærmen er tændt. (Der skal være lys i tændt/slukket indikatoren.)
- Kontrollér skærmens indstilling af kontrast og lysstyrke.
- Kontrollér, at alle kabler og strømkabler er tilsluttet og sat korrekt i.
- Kontrollér, at stikkontakten virker.

Hvis problemet ikke er løst, skal du kontakte de personer i din organisation, som står for support og vedligeholdelse af PC'er.

Hvis PC'en har et hardwareproblem

Dette afsnit beskriver hvad man skal gøre, hvis man har problemer med skærm, tastatur eller mus.

ADVARSEL

Det er vigtigt, at strømkablet og en eventuel forbindelse til telefonnettet fjernes fra computeren, før dækslet fjernes for at kontrollere kabeltilslutning eller jumper-indstillinger. For at undgå elektrisk stød og øjenskader som følge af laserlys må CD-ROM-drevets kabinet ikke åbnes. CD-ROM drevet må kun repareres af autoriserede serviceteknikere. Se mærkaten på CD-ROM-drevet for oplysninger om spændingskrav og bølgelængde. Denne PC er et klasse 1 laserprodukt. Forsøg ikke at foretage indstilling af laserenheden.

Hvis skærmen ikke virker korrekt

Hvis der ikke vises noget på skærmen

Hvis der ikke vises noget på skærmen, men PC'en starter, og tastatur, diskdrev og andet tilbehør ser ud til at virke korrekt:

- Kontrollér, at det rigtige kodeord er indtastet, hvis der kræves et kodeord for at man kan anvende denne PC.
- Kontrollér, at lysstyrke og kontrast er korrekt indstillet.
- Kontrollér, at skærmkablet er korrekt tilsluttet til PC'en.
- Kontrollér, at skærmen er tilsluttet og TÆNDT.
- Sluk for skærmen og træk strømkablet ud af stikkontakten. Sluk PC'ens skærm, tag skærmkablet ud og undersøg om nogle af benene i skærmkablets stik er bøjeede. Hvis dette er tilfældet, skal de forsigtigt rettes ud.

Andre problemer med skærmen

Hvis billedet ikke står korrekt placeret på skærmen, skal man bruge kontrollerne på skærmen til at centrere billedet (se skærmens håndbog). Se i skærmens brugerhåndbog for at finde ud af hvilken opdaterings-frekvens, der skal anvendes. Anvend styresystemets kontrolpanel for at vælge den korrekte opdateringsfrekvens.

3 Problemløsning på PC'en

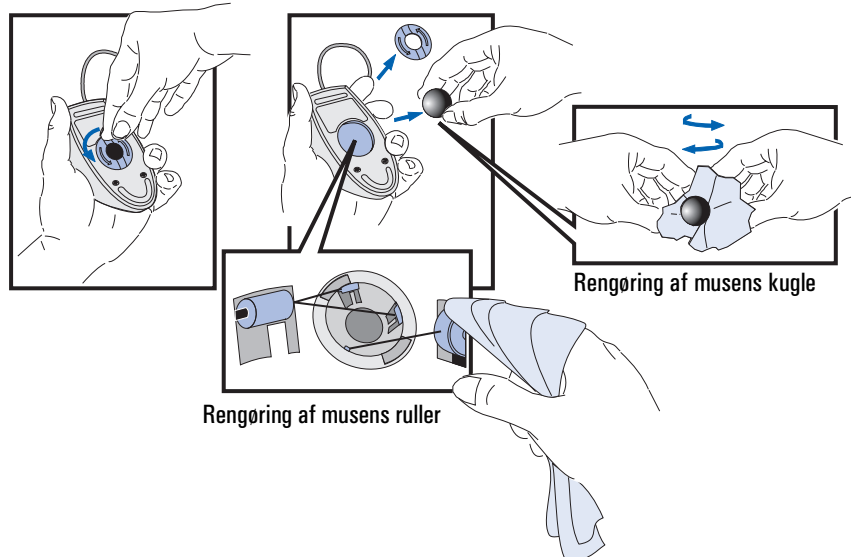
Hvis PC'en har et hardwareproblem

Hvis tastaturet ikke virker

- Kontrollér, at tastaturet er tilsluttet korrekt til PC'en.
- Kontrollér, at der ikke er nogen taster der har sat sig fast. Er dette sket, frigøres tasten ved at skubbe forsigtigt til den med en finger.
- Kontrollér, at der ikke er blevet spildt væske på tastaturet. Er dette sket skal tastaturet repareres eller udskiftes.
- Hvis man tænder for PC'en og styresystemet starter og tastaturet er korrekt tilsluttet, men ikke virker, kan opstartskodeordet være sat til "Tastatur Låst". Det er nødvendigt at indtaste et kodeord for at låse tasturet (og musen) op.

Hvis musen ikke virker

- Kontrollér, at musen er tilsluttet korrekt til PC'en.
- Kontrollér installeringen af den mus-driver, der fulgte med de forhåndsindstallerede programmer.
- Rens musens kugle og ruller som vist på nedenstående tegning (brug et kontaktrengøringsmiddel, der ikke efterlader belægning).



HP Setup-programmet

Følg denne vejledning for at kontrollere PC'en konfiguration når PC'en anvendes første gang:

Først tændes eller genstartes PC'en

Hvis PC'en er slukket, tændes skærmen og derefter tændes PC'en.

Hvis PC'en allerede er tændt, skal alle data gemmes, alle programmer afsluttes og PC'en skal genstartes. I Windows NT 4.0 eller Windows 95 anvendes kommandoen **Luk computeren - Genstarte computeren** på menuen **Start**. Denne kommando vil automatisk lukke styresystemet og genstarte PC'en. I styresystemer som Windows NT 3.51 skal man afslutte styresystemet og derefter manuelt slukke og tænde for PC'en med tænd/sluk knappen.

Hvordan man kommer til HP Oversigts-skærmen

Når *Vectra* logoet vises på skærmen skal man taste **[Esc]**. Dette vil kalde HP oversigtsskærmen frem. Oversigtsskærmen vil kun blive vist i en kort periode. For at holde oversigtsskærbilledet på skærmen på ubestemt tid (indtil man beslutter sig for at gå videre) skal man taste **[F5]**.

Oversigtsskærmen viser PC'ens grundlæggende konfiguration, eksempelvis hukommelsesmængden.

Hvordan man kommer til *Setup*-programmet

For at gå direkte til *Setup*-programmet mens *Vectra* logoet vises på skærmen (og springe oversigtsskærmen over), skal man taste **[F2]** i stedet for **[Esc]**.

Med *Setup*-programmet kan man gennemse og ændre PC'ens konfiguration, herunder kodeord og strømstyringsindstillinger.

Hvordan man kommer til opstartsmenuen

For at gå til opstartsmenuen mens *Vectra* logoet vises på skærmen skal man taste **[F8]**.

Opstartsmenuen viser rækkefølgen af enheder som PC'en forsøger at starte fra (diskette-drev, CD-ROM drev, harddisk og netværk). På denne menu kan man også gå ind i *Setup*-programmet for at ændre opstarts-rækkefølgen.

Hewlett Packard's support og informationstjenester

Computere fra Hewlett Packard er designet med kvalitet og pålidelighed for øje for at kunne tjene dig problemfrit i mange år. For at sikre at systemet bibeholder sin pålidelighed og for at holde dig opdateret med de sidste nye udviklinger, stiller HP og et verdensomspændende netværk af uddannede og autoriserede forhandlere et omfattende udvalg af service- og supportmuligheder til rådighed.

Yderligere oplysninger
om PC'en i MIS sættet

For at få mere at vide om disse tjenester og supportmuligheder henvises der til Hewlett-Packard MIS sættet for dette produkt. MIS sættet kan fås på HP's World Wide Web site:

<http://www.hp.com/go/vectrasupport/>

MIS sættet til PC'en omfatter:

- HP Hjælp — PC'ens vigtigste funktioner og hvordan de anvendes. (kan også findes på PC'ens harddisk).
- Using Sound — beskriver hvordan man får mest ud af lydsystemet (kan også findes på harddisken på multimediemodeller).
- På opdagelse i PC'en — beskriver PC'ens vigtigste dele og hvordan man optimerer ydelsen.
- Opgraderings- og vedligeholdesvejledning — detaljeret gennemgang af hvordan man installerer tilbehør. Dokumentet indeholder også detaljerede fejlfindingsoplysninger.
- Familiarization Guide — træningsoplysninger for PC'en for support og vedligeholdelsespersonale.
- Network Administrator's Guide — oplysninger om installering af netværksdrivere for netværksadministratorer.
- Service Handbook Chapters — information om opgradering og udskiftning af dele, herunder HP partnumre.

Fuldstændige oplysninger om de tilrådgivelsesstående service og supporttjenester kan også findes på HP's World Wide Web site.

Lovmæssige bestemmelser

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING i henhold til ISO/IEC Guide 22 og EN 45014

Producentens navn: HEWLETT-PACKARD
Producentens adresse: 5 Avenue Raymond Chanas
38053 Grenoble Cedex 09
FRANCE

Erklærer at produktet: **Produktnavn:** Personal Computer
Modelnummer: HP VECTRA VL 6/XXX serie 7
Model DT og MT

Overholder nedenstående produktspecifikationer:

SIKKERHED Internationalt: IEC 950:1991 + A1 + A2 + A3 + A4
Europa: EN 60950:1992 + A1 + A2 + A3

EMC CISPR 22:1993 + A1 / EN 55022:1994 klasse B ¹⁾
EN 50082-1:1992
IEC 801-2:1992 / prEN 55024-2:1992 - 4kV CD, 8kV AD
IEC 801-3:1984 / prEN 55024-3:1991 - 3V/m
IEC 801-4:1988 / prEN 55024-4:1992 - 0.5 kV signallinier,
1 kV kraftlinier

IEC 555-2:1982 + A1:1985 / EN60555-2:1987
IEC 1000-3-3:1994 / EN61000-3-3:1995

FCC Title 47 CFR, Part 15 Class B ²⁾ / ICES-003, Issue 2 / VCCI-2 ¹⁾
AS / NZ 3548:1992

Supplerende oplysninger: Produktet er hermed i overensstemmelse med kravene i følgende direktiver, og bærer i overensstemmelse hermed CE-mærket: EMC direktiv 89/336/EEC med tilføjelser i direktiv 93/68/EEC. Lavspændingsdirektivet 73/23/EEC.

¹⁾ Produktet blev testet i en standardkonfiguration med Hewlett-Packard personlige computersystemer.

²⁾ Dette produkt overholder punkt 15 i FCC regelsættet. Anvendelse kan ske under følgende to betingelser : (1) dette apparat må ikke forårsage skadelig interferens og (2) dette apparat må tåle enhver interferens herunder interferens, der kan forårsage uønsket funktion.

Grenoble
Oktober 1997

Jean-Marc JULIA
Quality Manager

KUN for oplysninger om overholdelse af standarder, kontakt:
USA kontakt:
Hewlett-Packard Company, Corporate Product Regulations Manager,
3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304. (Phone: (415) 857-1501)



Udskiftning af batteriet

Der er fare for eksplosion, hvis batteriet installeres ukorrekt. Af hensyn til Deres sikkerhed må De aldrig forsøge at genoplade, adskille eller brænde det gamle batteri. Batteriet må kun udskiftes med et af samme eller tilsvarende type som anbefalet af fabrikanten. Selvom batteriet i denne PC er et lithium batteri, der ikke indeholder tungmetaller, bør man aldrig bortkaste dette sammen med husholdningsaffald. Brugte batterier skal returneres til forretningen hvor de blev købt, til forhandleren hvor PC'en købtes, eller til Hewlett-Packard, så de kan blive genbrugt eller bortskaffet på en miljørigtig måde. Returnerede brugte batterier modtages uden beregning.

Genbrug af en gammel PC

HP føler en stærk forpligtelse overfor miljøet. Denne HP computer er blevet udviklet til at respektere miljøet så meget som muligt.

HP kan tage en gammel PC retur til genbrug, når den ikke længere opfylder behovet.

I flere lande har HP et produktreturneringsprogram. Det indsamlede udstyr sendes til et af HP's genbrugscentre i Europa eller USA. Så mange dele som muligt bliver genbrugt. Der tages særligt hensyn til batterier og andre potentielt giftige stoffer, der reduceres til harmløse bestanddele gennem en særlig kemisk proces.

Man kan få flere oplysninger om HP's produktreturneringsprogram ved at kontakte din forhandler eller det nærmeste HP-kontor.

HP Mangelfhjælpning for hardwareprodukter

Vigtigt: Dette afsnit indeholder bestemmelser om mangelfhjælpning for Deres hardwareprodukter. Læs det grundigt.

Bestemmelserne herom kan eventuelt være anderledes i Deres land. Hvis dette er tilfældet, kan De få oplysninger herom hos Deres autoriserede Hewlett-Packard forhandler, ligesom Hewlett-Packard salgs- og serviceafdelinger kan oplyse Dem herom.

Tre års mangelfhjælpning for hardwareprodukter

I en periode på tre år, fra den dag den oprindelige slutbruger modtager produktet, indestår Hewlett-Packard (HP) for, at dette hardwareprodukt er uden fejl og mangler i materialer og forarbejdning.

Mangelfhjælpsperioden på tre år inkluderer service på brugsstedet i det første brugsår og service ved returnering af produktet til et HP Service Center eller et godkendt autoriseret HP personlig computer reparationsværksted i det andet og tredje brugsår (alene gratis reservedele og arbejds løn).

Hvis HP inden for mangelfhjælpsperioden gøres opmærksom på fejl eller mangler af ovenstående type, vil HP efter eget skøn enten udbedre fejlen eller udskifte produkter, der viser sig at være behæftet med fejl.

Viser det sig, at HP inden for et rimeligt tidsrum ikke kan udbedre fejlen eller ombytte produktet, er kunden ved tilbagelevering af produktet berettiget til at få købsprisen refunderet.

Ansvarsbegrænsning

Ovenstående bestemmelser om mangelfhjælpning omfatter ikke fejl og mangler, der skyldes misbrug, uautoriserede ændringer, drifts- eller opbevaringsbetingelser, der ikke opfylder de miljømæssige krav, der er fastsat for produktet, transportskader, mangelfuld vedligeholdelse eller fejl, forårsaget af brug af software, tilbehør, medier, reservedele eller andre produkter, der ikke er leveret af HP eller ikke er beregnet til brug sammen med produktet.

HP produkter kan indeholde dele, der er genindvundet og i ydelse svarer til nye eller dele, der kan have været anvendt lejlighedsvis.

HP YDER INGEN ANDEN GARANTI FOR DETTE PRODUKT, HVERKEN SKRIFTLIG ELLER MUNDTLIGT. ETHVERT UNDERFORSTÅET TILSAGN OM SALGBARHED ELLER EGNETHED ER BEGRÆNSET TIL DEN TRE-ÅRIGE GYLDIGHED FOR DISSE BESTEMMELSER OM MANGELFJÆLPNING. VISSER STATER OG LANDE TILLADER IKKE TIDSBEGRÆNSNING I DENNE HENSEENDE, SÅ OVENSTÅENDE BEGRÆNSNING GÆLDER EVENTUELT IKKE I DERES TILFÆLDE.

Disse bestemmelser om mangelfhjælpning giver Dem visse juridiske rettigheder, og De kan eventuelt også have andre rettigheder, der kan variere fra stat til stat og land til land.

Ansvarsbegrænsning og mangelfhjælpning

OVENNÆVNTE MANGELFJÆLPNING ER KUNDENS ENESTE RETTIGHED. HP KAN UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER GØRES ANSVARLIG FOR NOGEN DIREKTE ELLER INDDIREKTE SKADER, FØLGESKADER ELLER ELLER DRIFTSTAB, HVADENTEN SÅDANNE SKADER PÅBERÅBES PÅ GRUNDLAG AF BESTEMMELSERNE OM MANGELFJÆLPNING OBLIGATIONSRETTE ELLER ANDRE RETSBEGREBER.

Ovennævnte bestemmelser om mangelfhjælpning har dog ikke gyldighed, ifald et HP produkt solgt i henhold hertil af en kompetent domstol er pådømt som værende mangelfuldt og at have forårsaget personskaade, død eller tingskaade; det er dog forudsat, at HP's erstatningsansvar under ingen omstændigheder overstiger US\$ 50.000 eller salgsprisen for det pågældende produkt, der har forårsaget skaden.

Visse stater og lande tillader ikke afvisning eller begrænsning af ansvar for følgeskader eller driftstab — inklusive tabt fortjeneste — så ovenstående begrænsning gælder eventuelt ikke i Deres tilfælde.

Mangelfhjælpning på brugsstedet

For at få mangelfhjælpning foretaget på brugsstedet skal kunden kontakte en HP salgs- og serviceafdeling eller et godkendt autoriseret HP personlig computer reparationsværksted. Kunden skal kunne fremvise bevis for købsdatoen.

Mangelfhjælpsperioden gælder over hele verden for produkter, der er købt hos HP eller en autoriseret HP personlig computer forhandler, som videresendes af den oprindelige køber enten til brug af den oprindelige køber eller leveret som en medfølgende del af systemer, som er integreret af den oprindelige bruger. Service ydes på samme måde, som hvis produktet blev købt i brugslandet, og kan kun ydes i lande, som produktet er beregnet til anvendelse i. Hvis produktet ikke normalt sælges af HP i brugslandet, skal produktet returneres til købslandet for service.

Systemets processorenhed, tastatur, mus og Hewlett-Packard tilbehør inde i systemets processorenhed (som f.eks. skærmadapters, masselagerenheder samt interface styreenheder) er dækket af denne mangelfhjælpning. Mangelfhjælpning for komponenter, som kan udskiftes af kunden (som f.eks. tastatur eller mus), kan ydes ved fremsendelse af reservedele. I dette tilfælde vil HP forudbetale forsendelsesomkostninger, told og afgifter; yde telefonbistand vedrørende udskiftning af komponenten; samt betale forsendelsesomkostninger, told og afgifter for eventuelle dele, som HP ønsker returneret.

HP produkter uden for systemets processorenhed (som f.eks. eksterne lager-delsystemer, skærme, printere og andre ydre enheder) dækkes af bestemmelserne om mangelfhjælpning for sådant udstyr. HP software dækkes af bestemmelserne om mangelfhjælpning for HP softwareprodukter.

Besøg på brugsstedet forårsaget af ikke-HP produkter — hvad enten disse findes inde i eller uden for systemets processorenhed — vil blive faktureret til standard rejse- og arbejdsomkostninger i hvert tilfælde.

Service på brugsstedet er begrænset eller umulig visse steder. I HP udelukkede rejseområder — områder hvor geografiske forhindringer, uudviklede veje eller utilstrækkelig offentlig transport forhindrer almindelig rejse — ydes service efter forhandling mod merpris.

Udrykningstid for HP service på brugsstedet i et HP service rejseområde er normalt næste hverdag (eksklusive HP lukkedage) for HP rejsezonerne 1-3 (normalt 160 km eller 100 miles fra HP's kontor). Udrykningstid er anden hverdag for zonerne 4 og 5 (320 km, 200 miles); tredje hverdag for zone 6 (480 km, 300 miles); og forhandles ud over zone 6. Rejseoplysninger for HP support over hele verden kan fås fra alle HP salgs- og servicekontorer.

Rejsebegrænsninger og udrykningstid for service fra en forhandler eller distributør fastlægges af den involverede forhandler eller distributør.

Servicekontrakter, der dækker uden for normal arbejdstid eller i weekender, hurtigere udrykningstid eller service i et udelukket rejseområde kan ofte fås fra HP, en autoriseret forhandler eller en autoriseret distributør mod merpris.

Kundens pligter

Kunden kan eventuelt blive bedt om at køre HP-leverede diagnostik-programmer, før service på brugsstedet eller fremsendelse af erstatningsdele iværksættes.

Kunden er ansvarlig for sikkerheden af egen og fortrolig information samt for at sikre en procedure, der er eksternt i forhold til produktet, således at tabte eller ændrede filer, data eller programmer kan rekonstrueres.

For service på brugsstedet skal kunden sørge for adgang til produktet samt tilstrækkelig plads på arbejdsstedet og andre faciliteter inden for en rimelig afstand fra produktet. Kunden skal sørge for adgang til produktet og give alle oplysninger og stille de faciliteter til rådighed, som HP anser for nødvendige for at foretage service på produktet. Kunden skal stille de driftsmaterialer og forbrugsvarer til rådighed, som kunden ville anvende under normal drift.

En repræsentant for kunden skal til enhver tid være til stede, når der udføres service på brugsstedet. Kunden skal oplyse, om produktet anvendes i et miljø, der indebærer en potentiel sundhedsfare for reparationerne. HP eller den forhandler, der står for reparationen, kan stille krav om, at produktet vedligeholdes af kundens personale under direkte overvågning af HP eller forhandleren.

Mangelfhjælpning ved returnering til HP

Ved mangelfhjælpning ved returnering af produktet skal produktet returneres til en serviceafdeling udpeget af HP. Kunden skal vedlægge en kopi af et dokument, som beviser købsdatoen.

Kunden skal forudbetale forsendelsesomkostningerne (samt betale al told og alle afgifter) for de produkter, der returneres til HP med henblik på mangelfhjælpning. HP vil betale for tilbagesendelse af produktet til kunden, bortset fra produkter, der tilbagesendes til kunden fra et andet land.

(Rev. 25/09/97)

HP softwarelicensaftale og bestemmelser om mangelfhjælpning for softwareprodukter

HP Vectra PC'en indeholder forudinstallerede softwareprogrammer. Læs venligst Softwarelicensaftalen, før De fortsætter.

LÆS OMHYGGELIGT DENNE LICENSAFTALE OG BESTEMMELSERNE OM MANGELAFHJÆLPNING INDEN DE ANVENDER DETTE UDSYR. BRUGSRETEN TIL SOFTWAREN TILBYDES UDELUKKENDE PÅ DEN BETINGELSE, AT KUNDEN ER INDFORSTÅET MED ALLE BETINGELSER OG VILKÅR I LICENSAFTALEN. VED AT ANVENDEN UDSTYRET ACCEPTERER DE DISSE BETINGELSER OG VILKÅR. HVIS DE IKKE KAN ACCEPTERE VILKÅRENE I LICENSAFTALEN SKAL DE NU ENTEN FJERNE SOFTWAREN FRA DERES HARD-DISK OG DESTRUERE ORIGINALDISKETTERNE ELLER RETURNERE HELE COMPUTEREN MED SOFTWARE FOR AT OPNÅ FULD REFUNDERING.

VED AT FORTSÆTTE MED KONFIGURERING ACCEPTERER DE LICENSVILKÅRENE

HP Softwarelicensaftale

UNDTAGEN SOM ANFØRT NEDENFOR VIL DENNE HP SOFTWARELICENSAFTALE GÆLDE FOR AL SOFTWARE, DER LEVERES TIL DEM, KUNDEN, SOM DEL AF HP COMPUTERPRODUKTET. AFTALEN ERSTATTER ALLE IKKE-HP SOFTWARELICENSVILKÅR, DER KAN FINDES ON-LINE ELLER I DOKUMENTATIONEN ELLER I ANDET MATERIALE INDEHOLDT I COMPUTERPRODUKTETS EMBALLAGE.

Bemærk: Styresystemsoftware fra Microsoft tilbydes i licens under Microsoft slutbrugerlicensaftalen (Microsoft End User License Agreement – EULA), der findes i Microsoft dokumentationen.

Der gælder følgende licensvilkår for brugen af softwaren:

BRUG. Kunden må anvende softwaren i én enkelt computer. Kunden er ikke berettiget til at anvende softwaren i noget netværk eller på anden måde anvende den i mere end én enkelt computer. Kunden er ikke berettiget til at "reverse engineer" eller dekompile softwaren, medmindre dette er tilladt i henhold til lovgivningen.

KOPIER OG TILPASNING. Kunden har lov at tage kopier eller foretage tilpasning af softwaren til a) arkiveringsformål eller b), når kopiering eller tilpasning er af afgørende betydning for brugen af softwaren sammen med computeren, forudsat at kopier eller tilpasninger ikke anvendes på nogen anden måde.

EJENDOMSRET. Kunden samtykker i, at han/hun ikke har nogen fordring på eller ejendomsret til softwaren bortset fra ejendomsretten til det/de fysiske medium/medier. Kunden anerkender og er enig i, at softwaren er ophavsretligt beskyttet i henhold til lovgivningen herom. Kunden anerkender og er enig i, at softwaren eventuelt kan være udviklet af en selvstændig softwareleverandør nævnt i de medfølgende copyrightmeddelelser, og denne kan være berettiget til at holde kunden ansvarlig for enhver overtrædelse eller krænkelse af ophavsretten i henhold til nærværende aftale.

PRODUKTGENETABLERINGS-CD-ROM. Hvis computeren blev leveret med en produktgenetablerings-CD-ROM:

- (i) produktgenetablerings-CD-ROM'en og/eller hjælpeprogrammer må kun anvendes til at genetablere harddisken på den HP computer, som produktgenetablerings-CD-ROM'en oprindeligt blev leveret til.
- (ii) Brugen af ethvert styresystem fra Microsoft, der måtte være indeholdt på en sådan produktgenetablerings-CD-ROM, er dækket af Microsoft slutbrugerlicensaftalen (Microsoft End User License Agreement – EULA).

OVERDRAGELSE AF RETTIGHEDER TIL SOFTWAREN. Kunden må kun overdrage brugsretten til softwaren til tredjemand som en del af overførsel af alle rettigheder og kun, hvis tredjemanden indgår på at være bundet af vilkårene i nærværende aftale. Efter en sådan overførsel er kunden indforstået med, at hans/hendes brugsret til softwaren er ophørt med at eksistere, samt at han/hun skal destruere sine kopier og tilpasninger eller overgive dem til tredjemanden.

MEDDELELSE AF UNDERLICENS OG DISTRIBUTION. Kunden er ikke berettiget til at udleje, meddele underlicens til softwaren eller distribuere kopier eller tilpasninger af softwaren til andre på et fysisk medium eller ved telekommunikation uden Hewlett-Packards forudgående skriftlige tilladelse.

OPSIGELSE. Hewlett-Packard kan opsigte nærværende softwareaftale for overtrædelse af ethvert vilkår under den forudsætning, at Hewlett-Packard har opfordret kunden til at opføre med overtrædelsen, og kunden har undladt at gøre dette inden for 30 (tredive) dage efter en sådan opfordring.

OPDATERING OG OPGRADERING. Kunden er indforstået med, at softwaren ikke omfatter opdatering og opgradering, der eventuelt kan leveres af Hewlett-Packard i henhold til en separat supportaftale.

EKSSPORTKLAUSUL. Kunden indvilger i ikke at eksportere eller reeksportere softwaren eller nogen kopi eller tilpasning i modstrid med bestemmelserne fra USA's eksportmyndigheder eller andre relevante bestemmelser.

BEGRÆNSEDE RETTIGHEDER FOR DE FORENEDE STATERS REGERING. Anvendelse, mangfoldiggørelse eller offentliggørelse ved De forenede Staters regering er underlagt de begrænsninger, der findes i stykke (c) (1) (ii) i "Rights in Technical Data and Computer Software" klausulen i DFARS 252.227-7013. Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304 USA. Rettighederne for De forenede Staters ministerier og styrelser, der ikke er en del af det amerikanske forsvarsministerium, findes i FAR 52.227-19 (c) (1,2).

Mangelfhjælpning for softwareprodukter

DISSE BESTEMMELSER OM MANGELAFHJÆLPNING GÆLDER FOR AL SOFTWARE, DER LEVERES TIL DEM, KUNDEN, SOM DEL AF HP COMPUTERPRODUKTET, HERUNDER EVENTUEL STYRESYSTEM-SOFTWARE. AFTALEN ERSTATTER ALLE IKKE-HP MANGELAFHJÆLPNINGSBESTEMMELSER, DER KAN FINDES ON-LINE ELLER I DOKUMENTATIONEN ELLER I ANDET MATERIALE INDEHOLDT I COMPUTERPRODUKTETS EMBALLAGE.

90-dages mangelfhjælpning. I en periode på 90 (HALVFEMS) DAGE efter leveringsdatoen for softwareproduktet indestår HP for, at softwaren udfører sine programmeringsinstruktioner, når alle filer er korrekt installeret. HP indestår ikke for, at softwaren er uden fejl. Hvis nærværende softwareprodukt ikke skulle udføre sine programmeringsinstruktioner inden for mangelfhjælpningsperioden, vil kunden være berettiget til erstatning eller reparation. Hvis HP er ude af stand til at udskifte medierne inden for en rimelig tidsperiode, har kunden ret til at få refunderet den fulde købspris efter returnering af produktet og alle kopier.

Flytbare medier (hvis leveret). HP indestår for, at evt. udtagelige medier, hvorpå nærværende produkt måtte være lagret, er uden fejl i materialer og forarbejdning ved normal anvendelse i 90 (HALVFEMS) DAGE efter leveringsdatoen. Hvis medierne viser sig at være fejlbehæftede inden for mangelfhjælpningsperioden, er kunden berettiget til at returnere medierne til ombytning. Hvis HP er ude af stand til at udskifte medierne inden for en rimelig tidsperiode, har kunden ret til at få refunderet den fulde købspris efter returnering af produktet og destruering af alle andre ikke-udtagelige mediekopier af softwareproduktet.

Skriftligt krav om mangelfhjælpning. Kunden skal skriftligt meddele HP krav om mangelfhjælpning senest 30 (tredive) dage efter mangelfhjælpningsperiodens udløb.

Begrænsning af tilsagn om mangelfhjælpning. HP giver ingen yderligere udtrykkelig garanti, hverken skriftligt eller mundtligt. Ethvert underforstået tilsagn om salgbarhed og anvendelighed til noget særligt formål er begrænset til 90 dages perioden, der gælder for dette skriftlige tilsagn om mangelfhjælpning.

Lovgivningen på disse områder kan i nogle lande afvige fra ovenstående. I så fald gælder det pågældende lands lovgivning.

Denne mangelfhjælpning giver bestemte juridiske rettigheder. De kan også have andre rettigheder, der varierer fra land til land.

Begrænsning i ansvar og afhjælpning. OVENSTÅENDE AFHJÆLPNING ER KUNDENS ENESTE RETTIGHED OG AFHJÆLPNING. UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER KAN HP GØRES ANSVARLIG FOR NOGEN DIREKTE ELLER INDIREKTE SKADE ELLER FØLGESKADE (HERUNDER AVANCETAB), UANSET OM KRAVET ER BASERET PÅ GARANTI, KONTRAKTRET, ERSTATNINGSRET ELLER NOGET ANDET JURIDISK BEGREB.

Nogle lande tillader ikke fraskrivning eller begrænsning af afledte skader eller følgeskader, så ovenstående begrænsninger eller undtagelser gælder måske ikke Dem.

Service og reparation i mangelfhjælpningsperioden. Mangelfhjælpningsservice kan fås hos den nærmeste HP-forhandler eller på de adresser, der er anført i brugerhåndbogen eller servicehæftet.

Ved forbrugerkøb for kunder i Australien og Storbritannien: Ovenstående ansvarsfraskivelser og begrænsninger gælder ikke og påvirker ikke kundens lovmæssige rettigheder

(Rev. 19/11/96)

Fysiske data

Karakteristika	Beskrivelse
Vægt (uden skærm og tastatur)	9 kg
Dimensioner	Bredde: 43,5 cm Højde: 13,2 cm Dybde: 44,6 cm
Grundflade	0,194 m ²
Opbevaringstemperatur	−40 °C til 70°C
Opbevaringsluftfugtighed	8% til 80% (relativt), ikke-kondenserende ved 40°C
Driftstemperatur	10 °C til 40°C
Driftsluftfugtighed	15% til 80% (relativt)
Strømforsyning	Indgangsspænding: 100 – 127 V, 200 – 240V AC (visse modeller har en spændingsvælger) Indgangsfrekvens: 50/60 Hz Maksimal belastning: 120W kontinuert

Strømforbrug

Bemærk: Disse værdier er strømforbruget i det værst tænkelige tilfælde. Der kan findes mere præcise værdier for denne PC på HP's web site.

Strømforbrug (Windows NT 4.0)	115V / 60Hz	230V / 50Hz
I drift med læsning og skrivning til disken	< 52 W	< 52 W
I drift uden læsning og skrivning til disken	< 35 W	< 33 W
Ikke i drift (standby)	< 30 W	< 30 W
Slukket	< 3 W	< 3 W

BEMÆRK

Når PC'en slukkes med tænd/sluk knappen på frontpanelet falder strømforbruget til 5 watt, men ikke til 0 watt. Den særlige tænd/sluk funktion, der anvendes af denne PC forlænger strømforsyningsens levetid væsentligt. Hvis strømmen ønskes afbrudt helt, når PC'en er "slukket" skal forbindelsen til stikkontakten afbrydes, eller der skal anvendes en strømskinne med en afbryder.

Akustisk støjniveau

Bemærk: Disse værdier er støjniveauet i det værst tænkelige tilfælde. Der kan findes mere præcise værdier for denne PC på HP's web site.

Akustisk støjniveau	Lydstyrke	Lydtryk
I drift	LwA < 40 dB	LpA < 35 dB
I drift med harddisken aktiveret	LwA < 41 dB	LpA < 35 dB
I drift med diskettedrevet aktiveret	LwA < 43 dB	LpA < 37 dB

PC Dokumentationsoversigt

Hvis man vil...

Opsætning

Opsætte computeren



HP Brugerhåndbog

Opsætning og brug af PC'en

Reference

Lære hvordan man anvender HP
Vectra PC'ens hardware og
software



HP Hjælp

Start ➞ Programmer ➞ HP Info

Lære hvordan man anvender
styresystemet



Styresystemets online hjælp

Start ➞ Hjælp ➞ Indhold



**Styresystemets
brugerhåndbog**

Lære hvordan man opgraderer
computeren ved installering af
tilbehør



HP Brugerhåndbog

*Installering af tilbehør i PC'en
(en generel gennemgang)*



HP MIS sæt til dette produkt

<http://www.hp.com/go/vectrasupport/>

Opgraderings- og vedligeholdelseshåndbog

Fejlfinding og support

Finde ud af hvilke
forskellige support-
muligheder der findes og
løse problemer med
computeren



HP Brugerhåndbog

*problemløsning på PC'en
(en generel gennemgang)*



HP MIS sæt til dette produkt

<http://www.hp.com/go/vectrasupport/>

*Tilbyder træning, support og tekniske
oplysninger for dette produkt*

